

## Інформація щодо проїзного квитка Deutschlandticket Sozial

### Район Унна

Район Унна прийняв рішення з 1 січня 2024 року пропонувати проїзний квиток Deutschlandticket Sozial за зниженою ціною. Вартість проїзного квитка становить **39 євро** на місяць. Квиток дійсний для проїзду в усіх автобусах, трамваях і потягах місцевого сполучення на всій території Німеччини. Починаючи з січня соціальний квиток Deutschlandticket Sozial буде доступний і **для учнів** – за ще нижчою ціною **19 євро**. (Соціальний квиток тарифної зони А згідно з Вестфальським тарифом збережеться, його вартість становитиме **20,45 євро** на місяць).

Пільговий проїзний квиток у районі Унна мають право придбати одержувачі таких соціальних допомог:

- допомога Bürgergeld, що видається районним центром зайнятості Унни відповідно до Соціального кодексу, книга 2 – SGB II
- допомога для забезпечення засобів існування, що видається міськими та громадськими органами соціального забезпечення в районі Унна відповідно до Соціального кодексу, книга 12 – SGB XII
- базове забезпечення в старості та в разі повного зниження працездатності, що видається управліннями соціального забезпечення міст і громад району Унна відповідно до Соціального кодексу, книга 12 – SGB XII
- допомога для забезпечення засобів до існування відповідно до Федерального закону про соціальне забезпечення жертв війни (Bundesversorgungsgesetz);
- допомога відповідно до Закону про матеріальну допомогу прохачам притулку (Asylbewerberleistungsgesetz), що видається містами та громадами району Унна
- матеріальна допомога молоді (у дитбудинку, у прийомних батьків або у родичів), що видається районом або міськими відділами у справах молоді в районі Унна
- допомога відповідно до закону про дотацію на оренду житла

Право на отримання проїзного квитка Deutschlandticket Sozial перевіряється компетентним центром зайнятості за місцем проживання. Якщо ви маєте право на отримання проїзного квитка Deutschlandticket Sozial, то як підтвердження ви

отримаєте відповідну довідку.

Проїзний квиток Deutschlandticket Sozial видається на строк дії довідки, але не більше ніж на один рік. Для його продовження необхідно подати нову довідку, що підтверджує право на придбання цього проїзного квитка.

## ПРОЇЗНИЙ КВИТОК DEUTSCHLANDTICKET SOZIAL – ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

- Проїзний квиток Deutschlandticket Sozial дає право на **проїзд усіма автобусами, трамваями, міськими електричками та метро, а також потягами та експресами регіонального сполучення (у вагонах 2-го класу) на всій території Німеччини**. Проїзний квиток не дає право на проїзд на потягах далекого прямування (ICE, IC, EC) і потягах приватних операторів.
- Квиток замовляється на місяць. До 15 числа кожного місяця можна замовити квиток на наступний місяць.
- Передача квитка іншій особі **заборонена**, тобто за вашим квитком не має права їздити інша людина.
- **Проїзний квиток Deutschlandticket Sozial – це абонемент, від якого можна відмовитися протягом місяця**. Якщо ви не відмовляєтеся від абонементу, він автоматично продовжується на наступний місяць. (Обов'язкова умова для придбання проїзного квитка: наявність чинної довідки компетентного відомства).
- **Відмова від абонементу**: ви можете відмовитися від абонементу до 10-го числа попереднього місяця.
- Якщо ви більше не отримуєте соціальних допомог, ви втрачаєте **право на проїзний квиток Deutschlandticket Sozial**. Негайно повідомте нас про це письмово!
- **ВАЖЛИВО**: наразі продаж проїзного квитка Deutschlandticket Sozial здійснюється **тільки в цифровому вигляді**.
- **Як альтернатива проїзному квитку Deutschlandticket Sozial:**
  - соціальний квиток SozialTicket тарифної зони А (дійсний тільки за місцем проживання) вартістю 20,45 євро на місяць
  - соціальний квиток SozialTicket тарифної зони А, випускається у вигляді місячних паперових проїзних.

### Процес замовлення квитка Deutschlandticket Sozial – що потрібно зробити

Спочатку виберіть квиток (Deutschlandticket Sozial, Deutschlandticket Schule Sozial або Sozialticket тарифної зони A) у нижній частині цього сайту та натисніть відповідну кнопку.

Подальший опис стосується квитків Deutschlandticket Sozial та Deutschlandticket Schule Sozial:

- 1 Виберіть квиток Deutschlandticket Sozial або Deutschlandticket Schule Sozial.
- 2 Якщо ви вже маєте обліковий запис клієнта в мобільному інформаційному застосунку VKU, вам потрібно увійти до системи, вказавши свої клієнтські дані (адреса електронної пошти та пароль).
- 3 Якщо у вас ще немає облікового запису клієнта, вам необхідно спочатку зареєструватися.
- 4 Після реєстрації знову увійдіть до системи та почніть процес замовлення, натиснувши квиток Deutschlandticket або Deutschlandticket Schule Sozial.
- 5 Тепер виберіть дату початку дії квитка.
- 6 Якщо ви замовляєте квиток для іншої особи, вам необхідно натиснути «Ticket ist für eine andere Person».
- 7 Тепер завантажте офіційну довідку з відомства (можливі формати: PDF, PNG і JPG), введіть відповідні дати дії довідки у відповідні поля (дійсна з ...; дійсна до ...) і натисніть «Weiter», щоб продовжити. Для отримання квитка Deutschlandticket Schule Sozial необхідно також завантажити довідку про навчання в школі.
- 8 Якщо ви вказали, що замовляєте квиток для іншої особи, вам необхідно ввести у відповідні поля для реєстрації дані цієї людини.
- 9 Для наступного кроку необхідно ввести реквізити банківського рахунку, а потім натиснути кнопку кошика «Warenkorb».
- 10 Після цього з'явиться загальний вигляд вашого замовлення, який ви підтверджуєте натисканням кнопки «Abschließen».

Квиток **Deutschlandticket Sozial** буде своєчасно надіслано вам електронною поштою як квиток Wallet, який ви можете завантажити в застосунок Wallet (Apple або Google). Квиток **Deutschlandticket Schule Sozial** у вигляді чіп-картки буде надіслано вам поштою, весь процес може зайняти кілька днів.

**ПОРАДА:** використовуйте мобільний інформаційний застосунок VKU для отримання квитка Deutschlandticket Sozial. Після реєстрації із зазначенням номера клієнта ви отримаєте там свій квиток. Він відобразатиметься в застосунку в розділі Tickets.

**Процес замовлення квитка Sozialticket, тарифна зона А – що потрібно зробити:**

Для замовлення квитка Sozialticket тарифної зони А натисніть відповідну кнопку нижче і заповніть форму. Спочатку введіть дані пасажира, а потім дані замовника квитка (замовник = власник рахунку). Завантажте офіційну довідку з відомства. Тепер введіть реквізити банківського рахунку. Квиток SozialTicket тарифної зони А буде надіслано вам поштою у вигляді паперового квитка. Весь процес може зайняти кілька днів.

Android:



IOS:

